

Лишь одна...

Слова Р. ГАМЗАТОВА

Перевод с аварского Я. Козловского

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Не спеша

нар

p

M

7

f

p

Го - ды, встав на стре_ме_на, мчат,свя_

p

M

M

7

зу вре_ме_на.

Сколько лет да_но ни бу_дет—жизнь да_ет_ся нам од_на. Мно_го

звезд—одна лу—на, мно—го верст—одна страна. та, что Ро—ди—ной зо—вет—ся и по.

f

жиз—нен—но од—на. Та, что

f

Ро—ди—ной зо—вет—ся и по—жиз—нен—но од—на. Зна—ю.

1.2. *p*

3. // мно—го, мать од—на.

p *M* *f*

пoco rit.

a tempo

p
(без слов)

M *V* *p* *M* *7*

This system contains the first three measures of the piece. The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase starting on a half note. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamic markings include piano (*p*) and mezzo-forte (*M*). Performance instructions include *V* (accents) and *7* (fingerings).

Даль яс.

M *7*

This system contains measures 4 through 6. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern. The dynamic marking *M* is present. Performance instructions include *V* (accents) and *7* (fingerings).

на и ли тем.на, бал ли пра.вит са.та.на и ли ан.ге.лы пи.ру.ют—жизнь од.

f

This system contains measures 7 through 9. The vocal line includes the lyrics: "на и ли тем.на, бал ли пра.вит са.та.на и ли ан.ге.лы пи.ру.ют—жизнь од." The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamic markings include *f* (forte). Performance instructions include *V* (accents) and *3* (fingerings).

Годы, встав на стремена,
 Мчат, связуя времена.
 Сколько лет дано ни будет—
 Жизнь дается нам одна.

Много звезд—одна луна,
 Много верст—одна страна,
 Та, что Родиной зовется
 И пожизненно одна.

Знаю, орды двойников
 Есть у всех клеветников,
 Но двух истин не бывает,
 Облик истины таков.

В мире сто пороков есть,
 Лжепророков в нем не счесть.
 Хоть одна, как перст, но вызов
 Им бросает наша честь.

У тебя, к чему считать,
 Три папахи или пять.
 Голова одна, чтоб было
 Чем у плахи рисковать.

Вновь дорога встреч полна.
 Ты за женщин пьешь до дна.
 Друг мой, помни ради бога:
 Женщин много, мать одна.

Даль ясна или темна,
 Бал ли правит сатана
 Или ангелы пируют—
 Жизнь одна и смерть одна!